

---

**SPLIT SYSTEM****Air Conditioner**

---

MODELS  
(Wall mounted type)



**FAQ71BUV1B**

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Nederlands

Portugues

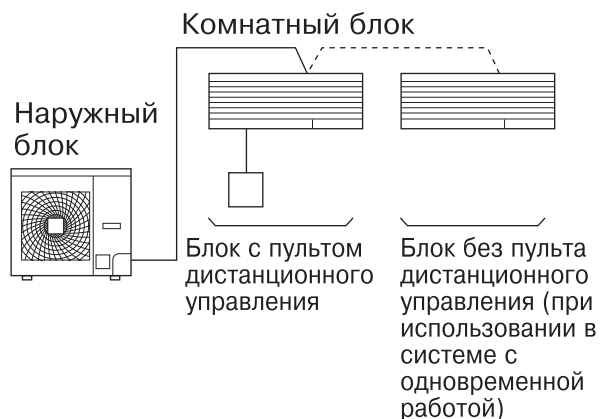
Russian

## СОДЕРЖАНИЕ

РИСУНКИ .....	[ 1 ]
1. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....	1
2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	2
3. РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ.....	3
4. МЕСТО УСТАНОВКИ .....	4
5. ПРОЦЕДУРА ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	4
6. ОПТИМАЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ..	6
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (ДЛЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА) .....	7
8. ОШИБОЧНЫЕ СИМПТОМЫ НАРУШЕНИЯ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА.....	9
9. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	10

### 1. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Данное руководство по эксплуатации предназначено для рассматриваемых ниже систем со стандартным управлением. Перед началом работы проконсультируйтесь со своим дилером Daikin относительно правил эксплуатации, соответствующих типу и модели Вашей системы.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Прочтите руководство по эксплуатации, поставляемое вместе с используемым Вами удаленным контроллером.

Если Ваша установка оснащена заказной системой управления, запросите у своего дилера Daikin сведения о специфике эксплуатации Вашей системы.

- Тип “с тепловым насосом”  
Данная система обеспечивает охлаждение, обогрев, автоматический режим, режим сушки и режим вентилятора, а также режим программирования таймера.
- Тип “только для охлаждения”  
Данная система обеспечивает охлаждение, режим вентилятора, режим сушки и режим программирования таймера.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ СИСТЕМЫ С ГРУППОВЫМ УПРАВЛЕНИЕМ ИЛИ ДЛЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ С ДВУМЯ ПУЛЬТАМИ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

В данной системе наряду с индивидуальным управлением (один пульт дистанционного управления управляет одним комнатным блоком) обеспечиваются два других варианта управления. Ознакомьтесь с приведенными ниже инструкциями, если Ваш блок относится к управляющей системе одного из указанных ниже типов.

#### • Система группового управления

Один пульт дистанционного управления управляет несколькими (макс. 16) комнатными блоками.

Для всех комнатных блоков установлены одни и те же характеристики.

#### • Система управления с двумя удаленными контроллерами

Два пульта дистанционного управления управляют одним комнатным блоком (в случае системы с групповым управлением – одной группой комнатных блоков).

Блок эксплуатируется индивидуально.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При создании системы группового управления и системы управления с двумя пультами дистанционного управления или при замене способа управления проконсультируйтесь со своим дилером Daikin.

### Наименования и функции компонентов

См. рис. на стр. [ 1 ]

<b>a</b>	Комнатный блок
<b>b</b>	Наружный блок
<b>c</b>	Пульт дистанционного управления
<b>d</b>	Впуск воздуха
<b>e</b>	Выпускаемый воздух
<b>f</b>	Воздуховыпускное отверстие
<b>g</b>	Воздушная заслонка (в воздуховыпускном узле)
<b>h</b>	Трубопровод хладагента, провод электрического соединения
<b>i</b>	Дренажная труба
<b>j</b>	Воздухоприемник Встроенный воздушный фильтр для удаления пыли и грязи
<b>k</b>	Провод заземления Провод к заземлению от наружного блока для предотвращения поражения электрическим током.

## 2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Для получения преимуществ от всего набора функций кондиционера и во избежание нарушений его работы вследствие неправильного обращения пользователю следует до начала работы внимательно ознакомиться с данным руководством. Данный кондиционер относится к категории “электроприборов, не предназначенных для общего пользования”.

- **Описываемые ниже меры предосторожности подразделяются на ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ. Эти меры имеют очень большое значение с точки зрения обеспечения безопасности. Соблюдайте все эти меры неукоснительно.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** .... Возможны ситуации, в которых нарушение правил работы приводит к таким серьезным последствиям, как травмы или смерть.

**⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** .. Возможны ситуации, в которых нарушение правил работы может причинить материальный ущерб или привести к травмам, включая тяжелые.

- **После изучения данного руководства храните его всегда под рукой. Кроме того, при передаче оборудования новому пользователю проконтролируйте вручение ему данного руководства по эксплуатации.**

### — ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ —

**Остерегайтесь длительного прямого воздействия потока холодного воздуха на свое тело, избегайте переохлаждения.**

Пренебрежение этим правилом может привести к болезни/потере трудоспособности. **При появлении признаков нарушения работы кондиционера (например, запаха горения), выньте из розетки штепсель шнура питания и обратитесь к дилеру по месту приобретения кондиционера.**

Продолжение работы в этих условиях чревато отказами устройства, возгоранием либо поражением электрическим током.

**По вопросам установки кондиционера консультируйтесь со своим дилером.**

Самостоятельно выполненная неполная установка может привести к неисправности, утечке воды, поражению электрическим током и пожару.

**По вопросам усовершенствований, ремонта и технического обслуживания обращайтесь к своему дилеру.**

Неполное усовершенствование, ремонт и техобслуживание могут привести к

неисправности, утечке воды, поражению электрическим током и пожару.

**Не допускайте попадания пальцев, карандашей и т.п. в отверстие для впуска или выпуска воздуха и под лопасти вентилятора.**

Вращающийся с высокой скоростью вентилятор может послужить причиной травмы.

**В отношении утечки холодильного агента консультируйтесь со своим дилером.**

Если кондиционер устанавливается в небольшом помещении, необходимо принять надлежащие меры к тому, чтобы количество любого вытекшего хладагента не превысило предельно допустимую концентрацию даже при его утечке. Если при утечке хладагента превышает предельно допустимый уровень концентрации, возможны несчастные случаи в связи с кислородной недостаточностью.

**По вопросу установки компонентов, приобретаемых отдельно, обращайтесь к специалисту.**

Следите за тем, чтобы отдельно приобретаемые компоненты соответствовали номенклатуре, утвержденной нашей компанией. Самостоятельно выполненная неполная установка может привести к неисправности, утечке воды, поражению электрическим током и пожару.

**По вопросам перемещения и повторной установки кондиционера обращайтесь к своему дилеру.**

Неполная установка может привести к неисправности, утечке воды, поражению электрическим током и пожару.

**Не используйте предохранитель с номиналом, не соответствующим норме.**

Использование “жучка” и подобных приспособлений может привести к отказам или возгораниям.

**Холодильный агент в кондиционере безопасен и обычно не вытекает. Если хладагент вытекает в помещении, его контакт с пламенем горелки, нагревателя или плиты может привести к образованию вредного газа.**

Не пользуйтесь кондиционером до тех пор, пока специалист по сервисному обслуживанию не подтвердит завершение ремонта той части, из которой вытекает холодильный агент.

### — ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ —

**Не пользуйтесь кондиционером в целях, отличных от его прямого назначения.**

Запрещается пользоваться кондиционером для таких специфических применений, как хранение пищевых продуктов, уход за животными и растениями, обеспечение

сохранности прецизионных машин и произведений искусства - это чревато возможной потерей качества.

**Не снимайте воздуховыпускной узел наружного блока.**

Открывающийся при этом доступ к вентилятору может привести к травмам.

**При использовании кондиционера одновременно с горелками или обогревателями обеспечьте достаточную вентиляцию.**

Недостаточная вентиляция может приводить к несчастным случаям в связи с кислородной недостаточностью.

**Контролируйте и обеспечивайте, чтобы длительное использование не приводило к повреждению блоков фундамента.**

Если допустить их повреждение, падение блока может вызвать травму.

**Нельзя ни помещать вблизи кондиционера аэрозольную упаковку с воспламеняемым веществом, ни распылять это вещество.**

Эти действия могут привести к пожару.

**Перед чисткой выключите кондиционер и выньте шнур электропитания из сетевой розетки.**

В противном случае может произойти поражение электрическим током или получение травмы.

**Не следует работать с кондиционером влажными руками.**

Возможно поражение электрическим током.

**Не помещайте под комнатный блок предметы, которые могут быть повреждены водой.**

Если влажность достигает 80% или засоряется дренажный выход, возможны конденсация влаги и образование капель.

**Не устанавливайте горелку или обогреватель в местах, находящихся под прямым воздействием потока воздуха из кондиционера.**

Это может привести к неполному сгоранию в горелке или обогревателе.

**Не позволяйте детям забираться на наружный блок или ставить на него какие-либо предметы.**

Падение ребенка или обрушение блока может привести к травме.

**Не допускайте прямого воздействия выходного потока воздуха на животных или растения.**

Возможно неблагоприятное воздействие на животных и растения.

**Запрещается промывать кондиционер водой.**

Это может привести к поражению электрическим током или пожару.

**Не устанавливайте кондиционер в тех местах, где может произойти утечка воспламеняемого газа.**

Утечка и накапливание газа вблизи кондиционера могут привести к пожару.

**Проконтролируйте установку выключателя тока утечки заземления.**

Его отсутствие может привести к поражению электрическим током или пожару.

**Проверьте электрическое заземление кондиционера.**

Не соединяйте заземляющий проводник с газовыми и водопроводными трубами, молниеотводом и с заземляющим проводом телефонной цепи.

Ненадежное заземление может привести к поражению электрическим током.

**Выполните прокладку дренажных труб для обеспечения полного дренажа.**

Неполная прокладка труб может привести к протечкам воды.

**Устройство не предназначено для использования маленькими детьми или слабыми людьми без наблюдения.**

**За маленькими детьми необходимо следить, чтобы они не играли с устройством.**

### 3. РАБОЧАЯ ОБЛАСТЬ

Если температура или влажность выходят за указанные ниже пределы, возможно срабатывание предохранительных устройств и прекращение работы кондиционера, а также протечки воды из комнатного блока.

#### ОХЛАЖДЕНИЕ

НАРУЖНЫЙ БЛОК	КОМНАТНАЯ		НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
	ТЕМПЕРАТУРА	ВЛАЖНОСТЬ	
RZQ71	DB	от 18 до 37	DB от -15 до 50
	WB	от 12 до 28	

#### НАГРЕВ

НАРУЖНЫЙ БЛОК	КОМНАТНАЯ		НАРУЖНАЯ ТЕМПЕРАТУРА
	ТЕМПЕРАТУРА		
RZQ71	DB	от 10 до 27	DB от -19,5 до 21
			WB от -20 до 15,5

DB: Температура сухого термометра

WB: Температура смоченного термометра

Установочный диапазон температур пульта дистанционного управления составляет от 16 °C до 32 °C.

## 4. МЕСТО УСТАНОВКИ

### Выбор места установки

- Кондиционер установлен в хорошо проветриваемом помещении и нет препятствий для его работы?
- Не устанавливайте кондиционер в следующих местах:
  - a. С высоким содержанием минеральных масел, например, смазочно-охлаждающих жидкостей
  - b. С высоким содержанием солей, например, в прибрежной полосе
  - c. С наличием сульфурованного газа, например, выделяемого горячими источниками
  - d. При опасности больших скачков напряжения, например, на фабрике или заводе
  - e. На автомобилях и судах
  - f. В местах с высокой концентрацией в воздухе пара или масла, например, в местах приготовления пищи и т.п.
  - g. В местах работы установок, генерирующих электромагнитные волны
  - h. В местах с высокой концентрацией в воздухе кислотных и/или щелочных дымов или паров
- Приняты ли меры защиты от снега? За подробностями обратитесь к своему дилеру.

### Выполнение электрической проводки

- **Выполнение любых работ по электрическому монтажу следует доверять только электрику с соответствующим допуском.** Для выполнения проводки обращайтесь к своему дилеру. Запрещается выполнять проводку самостоятельно.
- **Убедитесь в том, что для данного кондиционера предусмотрен отдельный источник питания, и что все электрические операции выполняются квалифицированным персоналом с соблюдением местных законов и нормативных актов.**

### Уделяйте внимание также эксплуатационным шумам

- **Соответствует ли выбранное место указанным ниже требованиям?**
  - a. Место, способное выдержать вес кондиционера, обеспечить низкий уровень эксплуатационного шума и вибрации.
  - b. Предусмотрено пространство для отвода горячего потока воздуха из воздуховыпускного отверстия наружного блока и для поглощения эксплуатационных шумов.

- **Обеспечивается ли отсутствие препятствий вблизи воздуховыпускного отверстия наружного блока?**

Препятствия могут привести к ухудшению рабочих характеристик и усилению эксплуатационных шумов.

- **Если при эксплуатации появляются аномальные шумы, отключите кондиционер и свяжитесь с Вашим дилером.**

### Оценка эффективности дренажного трубопровода

- **Имеющийся дренажный трубопровод способен полностью обеспечить дренаж?**

Если при кондиционировании воздуха не обеспечивается надлежащий дренаж из наружных дренажных труб, возможно засорение труб пылью и грязью. Это может привести к протечке воды из наружного блока. В этом случае выключите кондиционер и обратитесь за помощью к своему дилеру или в центр обслуживания.


## 5. ПРОЦЕДУРА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Прочтите руководство по эксплуатации, поставляемое вместе с удаленным контроллером.

- Рабочие процедуры различаются в зависимости от типа - "с тепловым насосом" и "только для охлаждения". Для уточнения типа Вашей системы обратитесь к дилеру Daikin.
- Для защиты блока устанавливайте основной выключатель питания в рабочее положение за 6 часов до начала работы.
- Если основной источник питания отказывается во время работы, перезапуск выполняется автоматически после восстановления питания.


### [ОПИСАНИЕ ОПЕРАЦИИ НАГРЕВА]

#### ОПЕРАЦИЯ РАЗМОРАЖИВАНИЯ

- По мере замораживания змеевика наружного блока ослабляется нагревательный эффект и система переходит в режим РАЗМОРАЖИВАНИЯ.
- Вентилятор комнатного блока останавливается, и на дисплее пульта дистанционного управления высвечивается "  ".
- По истечении 6-8 минут (не более 10 минут) система возвращается из режима РАЗМОРАЖИВАНИЯ в режим ОБОГРЕВА.



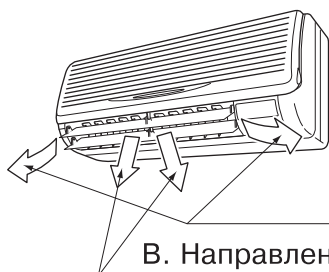
### Оценка температуры наружного воздуха и эффективность обогрева

- Эффективность нагрева кондиционера уменьшается по мере понижения температуры наружного воздуха. В этом случае используйте кондиционер в комбинации с другими обогревательными системами.
- Используется система циркуляции теплого воздуха и поэтому для прогревания всего помещения после начала работы требуется некоторое время.
- Вентилятор комнатного блока автоматически обеспечивает вентиляцию помещения легкой струей воздуха до тех пор, пока температура в помещении не достигает определенного уровня. В этот момент на дисплее пульта дистанционного управления отображается “”. Оставьте его в этом состоянии и выдержите небольшую паузу.
- Если теплый воздух оседает под потолком и не прогревает нижнюю часть помещения, целесообразно воспользоваться циркуляционным вентилятором (вентилятором, обеспечивающим циркуляцию воздуха внутри помещения). За подробностями обратитесь к своему дилеру.



### КОРРЕКТИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

Различают два способа регулировки угла отклонения выпускаемого воздушного потока.

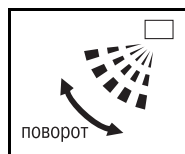


A. Регулировка вверх и вниз

B. Направление влево/вправо

### А. НАПРАВЛЕНИЕ ВВЕРХ/ВНИЗ

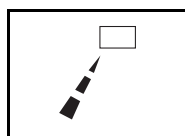
Нажмите кнопку **КОРРЕКТИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА** с целью выбора направления потока воздуха, как показано ниже.



Индикатор **ЗАДВИЖКА ВОЗДУШНОГО ПОТОКА** поворачивается, как показано ниже, и направление воздушного потока непрерывно изменяется. (Настройка автоматического поворота)



Нажмите кнопку **КОРРЕКТИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА** с целью выбора требуемого направления потока воздуха.



Развертывание пиктограммы задвижки воздушного потока прекращается и направление воздушного потока фиксируется. (Задание фиксированного направления воздушного потока).

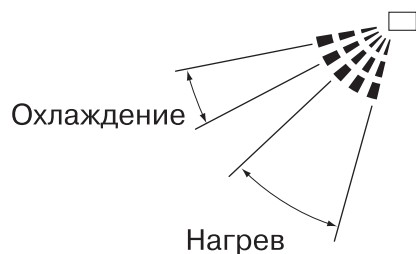
### ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ЗАДВИЖКИ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

В указанных ниже условиях микро-ЭВМ регулирует направление воздушного потока, которое может отличаться от индицируемого.

Режим работы	Охлаждение	Нагрев
Условия эксплуатации	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При непрерывной работе в направлении нисходящего потока воздуха</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При температуре в помещении выше заданной температуры</li> <li>• Во время операции размораживания. (Задвижки обеспечивают выдувание воздуха по горизонтали для предотвращения прямого обдувания холодным воздухом присутствующих в помещении лиц.)</li> </ul>

**ПРИМЕЧАНИЕ**

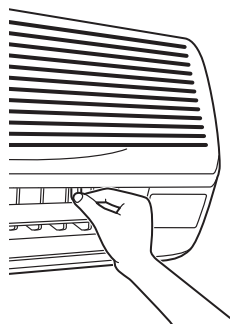
- Если попытаться выполнить охлаждение или сушку в состоянии, когда лицевая сторона задвижек направлена вниз, направление потока воздуха может неожиданно измениться.  
Оборудование в порядке.  
Это имеет целью предотвращение стекания капель росы, образующейся на деталях воздуховыпускного узла.
- Режим работы включает в себя автоматический режим.

**Рекомендуемые положения задвижки**

При определении направления вентилятора рекомендуется устанавливать его в положение, показанное выше.

**В. НАПРАВЛЕНИЕ ВЛЕВО/ВПРАВО**

Немного потяните вниз за ручки на краях жалюзи (горизонтальные заслонки регулировки направления потока вентилятора) и отрегулируйте поток воздуха, повернув их вправо или влево для создания в помещении необходимых Вам условий.



Остановите горизонтальные заслонки в таком положении, в котором Вы сможете удерживать ручки и поворачивать их вправо и влево.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Ручные настройки следует выполнять лишь после того, как поворот воздушного потока прекращается в том положении, в котором настройка возможна. При попытке выполнить ручную настройку в процессе поворота устройства рука может попасть под задвижку.

**6. ОПТИМАЛЬНОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ**

Для обеспечения надлежащего функционирования системы соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности.

- Отрегулируйте температуру в помещении в расчете на создание благоприятной среды. Исключите избыточные нагрев или охлаждение.
- С помощью занавесок или жалюзи защитите помещение от попадания прямого солнечного света на период выполнения операции охлаждения.
- Регулярно проветривайте помещение. При пользовании блоком в течение длительных периодов времени следите за надлежащим проветриванием помещения.
- Держите двери и окна закрытыми. Если оставить двери и окна открытыми, выпуск воздуха из кондиционируемого помещения приведет к снижению эффекта охлаждения и обогрева.
- Не располагайте другие обогреватели непосредственно под комнатным блоком. Они могут деформироваться под действием тепла.
- Ни в коем случае не помещайте какие-либо предметы около отверстия для впуска или выпуска воздуха блока. Это может привести к разрушению эффекта или к останову работы.
- Если блок не используется в течение длительного времени, выключайте основной источник питания. Если основной источник питания включен, некоторая электрическая мощность потребляется даже при неработающей системе. Выключайте основной источник питания в целях экономии энергии. При следующем включении переведите выключатель основного источника питания в рабочее положение за 6 часов до начала работы с целью обеспечения плавного установления рабочего режима. (См. "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ").
- Если на дисплее высвечивается " " (символ), вызовите квалифицированный обслуживающий персонал для чистки фильтров. (См. "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ").


## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (ДЛЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА)

**ВЫПОЛНЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ РАЗРЕШАЕТСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ**

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!

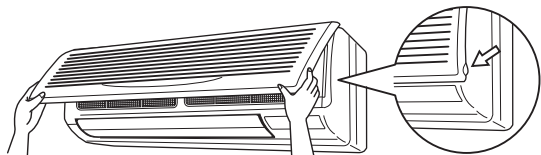
- **ПЕРЕД РАБОТАМИ, ТРЕБУЮЩИМИ ДОСТУПА К ОКОНЕЧНЫМ УСТРОЙСТВАМ, НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ВСЕ ЦЕПИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**
- Перед чисткой кондиционера обеспечьте прекращение работы и отключение питания с помощью выключателя. В противном случае возможны поражение электрическим током или травма.
- Не промывайте кондиционер водой. Это может привести к поражению электрическим током.
- Будьте осторожны на строительных лесах или козлах. При работе на высоте необходимо соблюдать меры предосторожности.

### ИНСТРУКЦИИ ПО ЧИСТКЕ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА

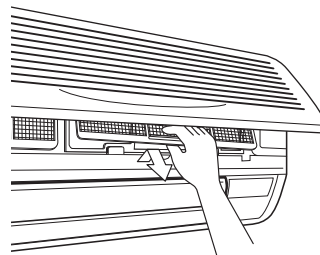
Необходимость чистки воздушного фильтра обозначается индикацией на дисплее “”. При установке блока в помещении с сильным загрязнением воздуха повышайте частоту операций чистки. (Следите за соблюдением двухнедельного интервала между операциями чистки фильтра).

#### 1. Откройте лицевую панель.

Возьмитесь за выступы панели с правой и левой частей основного блока и открывайте до фиксации панели.



2. **Вытяните наружу воздушный фильтр.** Слегка потяните вверх за ручку воздушного фильтра, затем вытяните фильтр по направлению вниз.



3. **Очистите воздушный фильтр.** Воспользуйтесь пылесосом **А)** или промойте воздушный фильтр водой **В).**

**А)Использование пылесоса**



**В)Промывка водой**

Если фильтр сильно загрязнен, воспользуйтесь мягкой щеткой и нейтральным моющим средством.



Удалите воду и просушите фильтр в тени.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Промывайте фильтр водой с температурой не выше 50°C - иначе возможны обесцвечивание и/или деформация.
- Оберегайте фильтр от воздействия огня, поскольку он может воспламениться.

#### 4. Закрепите воздушный фильтр.

После очистки убедитесь в том, что фильтр установлен в таком же положении, в каком он находился до снятия.

#### 5. После включения питания нажмите кнопку “сброс пиктограммы времени очистки воздушного фильтра”.

Сообщение “” исчезает.

### ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ВЫПУСКНОГО ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ВОЗДУХА И НАРУЖНОЙ ПОВЕРХНОСТИ

- Выполняйте чистку мягкой тканью.
- При удалении пятен пользуйтесь водой или нейтральным моющим средством.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте керосин, бензин, растворитель, полировочную пудру, жидкий инсектицид. Это может вызвать обесцвечивание или коробление поверхностей.
- Не используйте для очистки воздушных фильтров воду или воздух с температурой 50°C и выше.



## ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ

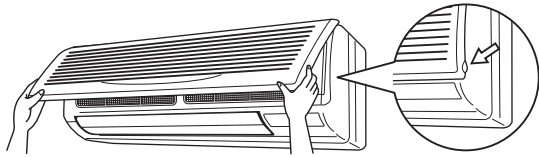
Вы можете снять лицевую панель для очистки.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Крепко придерживайте лицевую панель, чтобы она не упала.
- Для очистки панели не пользуйтесь водой с температурой выше 50 °С, бензином, газOLIном, растворителем или другими летучими веществами, полировочным порошком или жесткими щетками.
- Убедитесь в том, что лицевая панель крепко встала на место.

#### 1. Откройте лицевую панель.

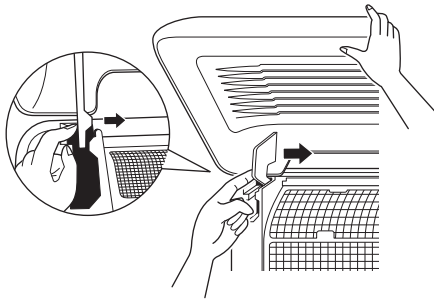
Возьмитесь за выступы панели с правой и левой частей основного блока и открывайте до фиксации панели.



#### 2. Снимите лицевую панель.

Подвиньте оси с обеих сторон лицевой панели по направлению к центру основного блока и снимите ее.

(Вы также можете снять лицевую панель, сдвинув ее вправо или влево и потянув вперед).



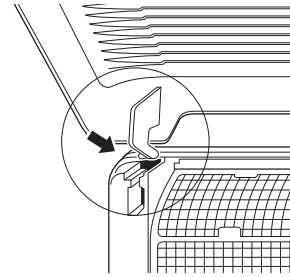
#### 3. Очистите переднюю панель.

- Осторожно протрите мягкой влажной тканью.
- Пользуйтесь только нейтральными моющими средствами.
- После промывки вытрите всю оставшуюся влагу и высушите панель в затененном месте.

#### 4. Прикрепите переднюю панель.

Вставьте шпонки передней панели в пазы и протолкните их до упора.

После этого медленно закройте переднюю панель.



## ВКЛЮЧЕНИЕ ПОСЛЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ПРОСТАЯ

### Убедитесь в следующем

- Убедитесь в том, что отверстия для впуска и выпуска воздуха не закрыты. Удалите все препятствия.
- Проконтролируйте наличие заземления. Убедитесь в отсутствии обрывов проводов. При обнаружении любых неполадок обращайтесь к дилеру.

### Очистите воздушный фильтр и наружные панели.

- После чистки воздушного фильтра не забудьте установить его на место.

### Переведите основной выключатель питания в рабочее положение.

- При переводе в рабочее состояние основного выключателя питания включается дисплей пульта дистанционного управления.
- Для защиты блока устанавливайте основной выключатель питания в рабочее положение по меньшей мере за 6 часов до начала работы.

## РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПРИ ВЫКЛЮЧЕНИИ СИСТЕМЫ НА ДЛИТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ

### Включите РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА на полдня и просушите блок.

- Прочтите руководство по эксплуатации, поставляемое вместе с удаленным контроллером.

### Отключите питание.

- Если основной источник питания включен, некоторая электрическая мощность потребляется даже при неработающей системе. Выключайте питание в целях экономии энергии.
- При переводе в нерабочее состояние основного выключателя питания гаснет дисплей пульта дистанционного управления.

### **Очистите воздушный фильтр и наружную поверхность.**

- Проследите за тем, чтобы после очистки воздушный фильтр был помещен обратно на свое место. См. “ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ”.

## **8. ОШИБОЧНЫЕ СИМПТОМЫ НАРУШЕНИЯ РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА**

Перечисленные ниже симптомы не означают нарушения работы кондиционера.

### **I. СИСТЕМА НЕ РАБОТАЕТ**

- **Система не перезапускается немедленно после нажатия кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.**


Если светится лампочка индикации работы, система находится в нормальном состоянии.

Система не перезапускается немедленно ввиду срабатывания предохранительного устройства с целью предотвращения перегрузки системы. По истечении 3 минут система автоматически включается заново.

- **Система не перезапускается сразу после возврата кнопки УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ в исходное состояние после ее нажатия.**

Если горит светодиод РАБОТА, система находится в нормальном состоянии.

Система не перезапускается немедленно ввиду срабатывания предохранительного устройства с целью предотвращения перегрузки системы. По истечении 3 минут система автоматически включается заново.

- **Система не запускается при отображении на дисплее индикатора “”, который мигает в течение нескольких секунд после нажатия кнопки режима.**

Это связано тем, что система находится под централизованным управлением. Мигание на дисплее указывает на невозможность управления системой с пульта дистанционного управления.

- **Система не запускается сразу же после включения источника питания.** Выждите одну минуту, пока микро-ЭВМ подготовится к работе.

### **II. Скорость вентилятора отличается от заданной.**

- **Нажатие на кнопку регулировки скорости вентилятора не изменит его скорость.**

Когда комнатная температура достигает заданного значения при работе в режиме нагревания, внешний блок останавливается, а комнатный блок переключается на работу в бесшумном режиме. Такая схема работы позволяет предотвратить попадание холодного воздуха на человека, находящегося в комнате.

### **III. НАПРАВЛЕНИЕ ПОТОКА ВОЗДУХА ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ УКАЗАННОГО.**

- **Реальное направление потока воздуха отличается от указанного на пульте дистанционного управления.**
- **Настройка автоматического поворота не срабатывает.**

См. раздел “РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА”.

### **IV. БЛОКОМ ИСПУСКАЕТСЯ БЕЛЫЙ ТУМАН**

- **При выполнении операции охлаждения в условиях высокой влажности (в местах с содержанием масла или пыли)**

Если внутренняя часть комнатного блока чрезмерно загрязнена, распределение температур внутри помещения становится неравномерным. Необходимо очистить комнатный блок изнутри. Обратитесь к своему дилеру Daikin за подробными сведениями о чистке блока. Для выполнения данной операции требуется квалифицированный специалист по обслуживанию.

- **При переключении системы на операцию нагрева после операции размораживания** Генерируемая при РАЗМОРАЖИВАНИИ влага превращается в выпускаемый пар.

### **V. ШУМ КОНДИЦИОНЕРОВ**

- **Звнящий звук после включения блока.** Данный звук генерируется работающим регулятором температуры. Примерно через минуту он должен затихнуть.
- **При работе системы в режиме ОХЛАЖДЕНИЯ или РАЗМОРАЖИВАНИЯ прослушивается непрерывный шипящий звук.**

Этот звук создается холодильным газом, протекающим как через комнатный, так и через наружный блоки.

- **Шипящий звук, прослушиваемый при запуске или сразу после прекращения работы либо возникающий при запуске или немедленно после останова режима РАЗМОРАЖИВАНИЯ.**

Этот шум хладагента появляется при прекращении или при изменении потока.

- **Когда система находится в РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ или выключена, слышен звук “Shah” постоянного потока.**

Шум прослушивается в процессе работы дренажного насоса.

- **Писк прослушивается в процессе работы системы или после прекращения ее работы.**

Данный шум создается сжатием и расширением пластмассовых деталей при изменении температуры.

#### VI. ПЫЛЬ ИЗ БЛОКОВ

- **Блоки, включаемые в работу после длительного простоя, могут испускать пыль.**

Испускается пыль, поглощенная блоком.

#### VII. БЛОКИ СПОСОБНЫ ИЗДАВАТЬ ЗАПАХИ

Блок может поглощать запахи из помещений, от мебели, от сигарет и затем испускать их заново.

#### VIII. НА ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКОМ ДИСПЛЕЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ ВЫСВЕЧИВАЕТСЯ “88”

- **Это происходит сразу после включения основного источника питания.**

Это свидетельствует о нормальном состоянии пульта дистанционного управления. Вскоре индикация прекращается.

## 9. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- I. Если возникает одно из перечисляемых ниже нарушений работы, предпринимайте указанные ниже действия и обращайтесь к своему дилеру Daikin.

Ремонт системы необходимо поручать квалифицированному специалисту по обслуживанию.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При появлении признаков нарушения работы кондиционера (например, запаха горения), выньте из розетки штепсель шнура питания и обратитесь к своему дилеру.


Продолжение работы в этих условиях чревато возможностью отказа устройства, поражения электрическим током и пожара.

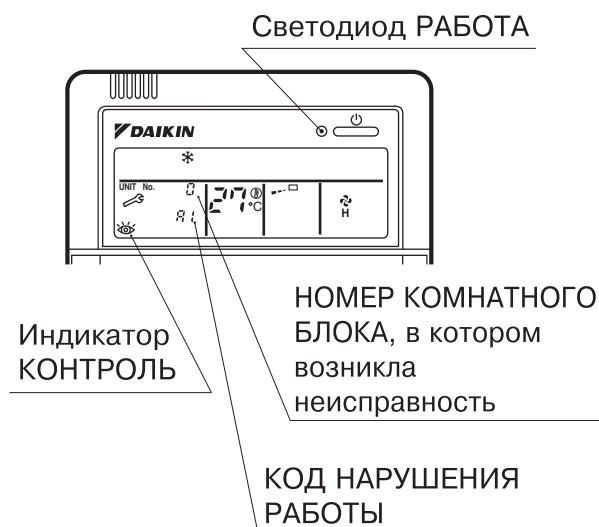
- Если часто срабатывает предохранительное устройство (предохранитель, выключатель или прерыватель тока утечки заземления) либо нарушается работа выключателя

**Действие:** Переведите основной выключатель питания в нерабочее положение.

- Если из блока вытекает вода;

**Действие:** Прекратите работу.

- Если на дисплее отображается “”, “№ БЛОКА”, при этом мигает светодиод РАБОТА и высвечивается “КОД НАРУШЕНИЯ РАБОТЫ”.



**Действие:** Обратитесь к своему дилеру Daikin и проинформируйте его о сообщениях дисплея.

## II. Если система не работает надлежащим образом помимо указанных выше случаев и при этом нет видимых проявлений ни одного из перечисленных выше нарушений работы, исследуйте систему согласно указанным ниже процедурам.

### 1. Если система не работает вообще.

- Проконтролируйте возможное нарушение подачи питания.  
Дождитесь восстановления питания. Если питание отказывает в процессе работы, система автоматически перезапускается сразу после восстановления работы источника питания.
- Проконтролируйте возможное перегорание предохранителя или срабатывание выключателя.  
Замените предохранитель или установите выключатель в рабочее положение.

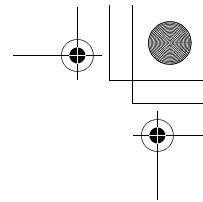
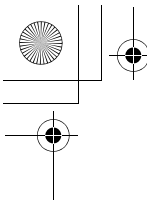
### 2. Если система останавливается после включения в работу.

- Проконтролируйте возможное закрытие отверстия для впуска или выпуска воздуха наружного или комнатного блока посторонними предметами. Удалите препятствие и восстановите нормальную вентиляцию.
- Проконтролируйте возможное засорение воздушного фильтра. Поручите квалифицированному специалисту чистку воздушных фильтров (см. "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ").

### 3. Система работает, но не обеспечивает достаточные охлаждение или обогрев.

- Если отверстие для впуска или выпуска воздуха наружного или комнатного блока закрыто посторонними предметами. Удалите препятствие и обеспечьте нормальную вентиляцию.
- Если засорен воздушный фильтр. Поручите квалифицированному специалисту чистку воздушных фильтров (см. "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ").
- Если неправильно установлена температура (см. "РЕГУЛИРОВКА").
- Если с помощью кнопки СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА выбрана НИЗКАЯ СКОРОСТЬ (см. "РЕГУЛИРОВКА").
- Если для воздушного потока задан несоответствующий угол (см. КОРРЕКТИРОВКА НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ВОЗДУХА).
- Если открыты двери или окна. Закройте двери и окна для защиты помещения от ветра.

- Если в помещение проникает прямой солнечный свет (при охлаждении). Воспользуйтесь занавесями или жалюзи.
- Если в помещении присутствует слишком много людей (при охлаждении). При слишком большом выделении тепла в помещении эффективность охлаждения снижается.
- Проверьте возможную избыточность источника обогрева помещения (при охлаждении). При слишком большом выделении тепла в помещении эффективность охлаждения снижается.



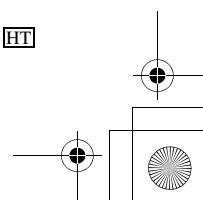
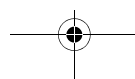
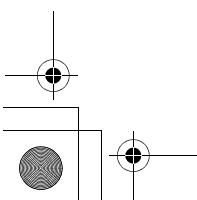
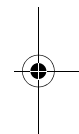
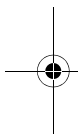
**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Head office:  
Umeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2 chome,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:  
Shinjuku Sumitomo Bldg., 6-1 Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, 163-0235 Japan

**DAIKIN EUROPE NV**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium



3PN05140-5E EM03A090 (0401) HT